



**Chambre
acupuncture /2012/AVIS-K5**

**Kamer
acupunctuur/2012/ADVIES-K5**

06/11/2012

**Avis de la Chambre d'acupuncture
relatif à la liste des actes non autorisés
et autorisés pour les acupuncteurs**

**Advies van de Kamer voor
acupunctuur betreffende de lijst met
niet-toegestane en toegestane
handelingen voor de acupuncturisten**

**Direction générale Soins de Santé primaires &
Gestion de Crise
Professions des Soins de Santé
Chambre d'Acupuncture
Place Victor Horta 40, bte 10 – 1060 Bruxelles**

**Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg &
Crisisbeheer
Gezondheidszorgberoepen
Kamer voor Acupunctuur
Victor Hortaplein 40, bus 10 - 1060 Brussel**

www.health.fgov.be

www.health.fgov.be

CHAMBRE D'ACUPUNCTURE		KAMER ACUPUNCTUUR	
Avis de la Chambre d'acupuncture relatif à la liste des actes autorisés et/ou non autorisés pour les acupuncteurs		Advies van de Kamer voor acupuncture betreffende de lijst met niet-toegestane en toegestane handelingen voor de acupuncturistenn	
CHAMBRE D'ACUPUNCTURE/2012/AVIS-K5	06/11/2012	KAMER ACUPUNCTUUR/2012/Advies-K5	

Contexte

Considérant que l'AR 78 qui régit l'exercice de l'art médical (comme un des trois éléments de l'art de guérir (Art. 1)), stipule que nul ne peut exercer la médecine qui ne répond pas aux exigences telles que formulées dans cet AR 78, Chap. 1, Art. 2, §1 ;

Considérant que, comme stipulé dans l'Art.10, §1 de la loi du 29 avril 1999 relative aux pratiques non conventionnelles dans le vaste domaine des soins de santé, ceux qui exercent des pratiques non conventionnelles enregistrées et qui, en vertu de leurs autres formations et agréments, relèvent de certains éléments de l'AR 78, doivent se conformer aux dispositions de cet AR 78 dans l'exercice de ces pratiques conventionnelles ;

Considérant que la loi du 29 avril 1999 relative aux pratiques non conventionnelles stipule en son Art. 10, §2 que le Roi peut décider que certaines dispositions de l'AR 78 peuvent être rendues applicables aux praticiens de pratiques non conventionnelles pour lesdites pratiques, même si ces personnes n'ont pas obtenu, après une formation adéquate, un agrément réglementé par l'AR 78. Certains éléments de l'AR 78 sont par conséquent applicables aux pratiques non conventionnelles elles-mêmes;

Considérant que la loi du 29 avril 1999 relative aux pratiques non conventionnelles stipule en son Art. 10, §2 que le Roi peut décider que certaines dispositions de l'AR 78 peuvent également être rendues applicables aux praticiens de pratiques non conventionnelles qui ont obtenu, après une formation adéquate, un agrément réglementé par

Aanleiding

Gelet op het feit dat KB 78 het uitoefenen van de geneeskunde (als één der drie onderdelen van de geneeskunst (Art. 1)) regelt waarbij gesteld wordt dat niemand geneeskunde mag beoefenen die niet beantwoordt aan de vereisten zoals verwoord in KB 78, Hoofdst. 1, Art. 2, §1.;

Overwegende dat zoals gesteld door de wet van 29 april 1999 betreffende de niet-conventionele praktijken in de brede gezondheidszorg in Art. 10, §1 degenen die geregistreerde niet-conventionele praktijken uitoefenen en omwille van hun andere opleidingen en erkenningen vallen onder elementen van het KB 78, zich dienen te houden aan de bepalingen van het KB 78 bij het uitoefenen van deze conventionele activiteiten;

Overwegende dat de wet van 29 april 1999 betreffende de niet-conventionele praktijken in Art. 10, §2 stelt dat de Koning kan beslissen dat bepalingen van het KB 78 van toepassing kunnen verklaard worden voor beoefenaars van niet-conventionele praktijken voor die praktijken ook als die personen geen erkenning, na passende opleiding, zoals gereguleerd door het KB 78, verworven hebben. Elementen van het KB 78 worden dientengevolge dan van toepassing op de niet-conventionele praktijken zelf;

Overwegende dat de wet van 29 april 1999 betreffende de niet-conventionele praktijken in Art. 10, §2 stelt dat de Koning kan beslissen dat bepalingen van het KB 78 eveneens van toepassing kunnen verklaard worden voor beoefenaars van niet-conventionele praktijken die wel een erkenning na gepaste opleiding,

CHAMBRE D'ACUPUNCTURE		KAMER ACUPUNCTUUR	
Avis de la Chambre d'acupuncture relatif à la liste des actes autorisés et/ou non autorisés pour les acupuncteurs		Advies van de Kamer voor acupuncture betreffende de lijst met niet-toegestane en toegestane handelingen voor de acupuncturistenn	
CHAMBRE D'ACUPUNCTURE/2012/AVIS-K5	06/11/2012	KAMER ACUPUNCTUUR/2012/Advies-K5	

l'AR 78, et que ces dispositions sont alors d'application pour la partie de leurs activités qui ne découle pas de cet agrément en vertu de l'AR 78, à savoir en l'occurrence l'acupuncture;

Considérant qu'un problème sémantique se pose attendu que la dénomination "Traditional Chinese Medicine - Médecine traditionnelle chinoise" (MTC) est utilisée dans le cadre des discussions sur l'acupuncture et que/de sorte que ceci pourrait donner l'impression que la MTC est aussi une forme de médecine à part entière à assimiler ou à mettre en parallèle avec la médecine telle que visée dans l'AR 78, bien que cette MTC ne repose pas sur les exigences définies dans l'AR 78, Chapitre 1, Art. 2, §1 et que, dans l'esprit de la loi également, elle ne répond pas au niveau du contenu à ce qu'il y a lieu d'entendre par médecine "moderne", à savoir l'application pour le diagnostic et le traitement de lacunes de santé, de pratiques fondées sur des théories solides scientifiquement vérifiables et qui, en outre, sont évaluées quant à leur efficacité par la recherche Evidence Based (EB) et le suivi des résultats de ces applications pratiques;

Considérant que les consommateurs de soins de santé peuvent s'adresser directement aux praticiens de l'acupuncture qui ne sont pas médecins sans nécessairement consulter au préalable, par rapport à leur problème, un praticien de la médecine fondée sur la science ;

Considérant que l'AR 78, Chap. 1, Art. 2, §1, stipule en son alinéa 2 que "Constitue l'exercice illégal de l'art médical, l'accomplissement habituel par une personne ne réunissant pas l'ensemble des conditions requises par l'alinéa 1^{er} du présent

zoals gereguleerd door het KB 78, verworven hebben en dat die bepalingen dan gelden voor dat deel van hun activiteiten dat niet voortvloeit uit deze uit KB 78 voortvloeiende erkenning, in casu zijnde hier de acupuncture;

Overwegende dat er een semantisch probleem bestaat gezien de naam "Traditional Chinese Medicine (TCM) - traditionele Chinese geneeskunde" gebezigd wordt in het kader van discussies over de acupuncture en/zodat dit de indruk kan wekken dat de TCM ook een volwaardige vorm van geneeskunde is gelijk te stellen of parallel te stellen aan de Geneeskunde zoals ze bedoeld wordt in het KB 78 alhoewel deze TCM niet stoelt op de vereisten zoals ze verwoordt zijn in het KB 78, Hoofdst. 1, Art. 2, §1 en ze ook in de geest van de wet inhoudelijk niet beantwoordt aan wat men hoeft te verstaan onder "moderne" geneeskunde zijnde de toepassing ter diagnose en behandeling van gezondheidstekortkomingen van door solide wetenschappelijk verifieerbare theorieën onderbouwde praktijken die dan nog eens door Evidence Based (EB) onderzoek en resultaatsopvolging van die praktijktoepassingen getoetst worden op hun effectiviteit;

Overwegende dat zorgzoekenden zich rechtstreeks tot acupuncturebeoefenaars niet-geneesheren kunnen wenden zonder noodzakelijkerwijze eerst ten aanzien van hun probleem een consult bij een beoefenaar van de wetenschappelijke onderbouwde geneeskunde te nemen;

Overwegende dat het KB 78, Hoofdst.1, Art. 2, §1, in lid 2 stelt dat "Wordt beschouwd als onwettige uitoefening van de geneeskunde, het gewoonlijk verrichten door een persoon die het geheel van de voorwaarden, gesteld bij lid 1

CHAMBRE D'ACUPUNCTURE		KAMER ACUPUNCTUUR	
Avis de la Chambre d'acupuncture relatif à la liste des actes autorisés et/ou non autorisés pour les acupuncteurs		Advies van de Kamer voor acupuncture betreffende de lijst met niet-toegestane en toegestane handelingen voor de acupuncturistenn	
CHAMBRE D'ACUPUNCTURE/2012/AVIS-K5	06/11/2012	KAMER ACUPUNCTUUR/2012/Advies-K5	

paragraphe, de tout acte ayant pour objet ou présenté comme ayant pour objet, à l'égard d'un être humain, soit l'examen de l'état de santé, soit le dépistage de maladies et déficiences, soit l'établissement du diagnostic, l'instauration ou l'exécution du traitement d'un état pathologique, physique ou psychique, réel ou supposé, soit la vaccination”;

Considérant que certaines catégories de consommateurs de soins de santé, principalement ceux souffrant de plaintes fonctionnelles pour lesquelles la médecine expérimentale fondée sur la science témoigne de peu d'intérêt et/ou dispose /déploie/a la volonté de déployer de(s) moyens de remédiation insuffisants, pourraient tirer profit d'un traitement par l'acupuncture ;

Considérant que certaines catégories de consommateurs de soins de santé pourraient tirer profit de l'apport de l'acupuncture en l'ajoutant à un traitement déjà entamé selon la médecine expérimentale fondée sur la science;

Considérant qu'il faut éviter que certains consommateurs de soins de santé, du fait de praticiens de l'acupuncture ou de leur propre fait, soient ou restent trop longtemps privés d'une aide qui, pour leur affection bien précise, peut uniquement émaner de praticiens de la médecine expérimentale fondée sur la science;

Considérant la loi sur “Les droits du patient” du 22 août 2002 et publiée le 26 septembre 2002 qui s'adresse aux praticiens professionnels cités dans l'AR 78, de même qu'aux praticiens de pratiques non conventionnelles visées par la loi du 29 avril 1999 (loi Colla), quant à l'exercice d'activités qui

van deze paragraaf, niet vervult, van elke handeling die tot doel heeft, of wordt voorgesteld tot doel te hebben, bij een menselijk wezen, hetzij het onderzoeken van de gezondheidstoestand, hetzij het opsporen van ziekten en gebrekkigheden, hetzij het stellen van de diagnose, het instellen of uitvoeren van behandeling van een fysische of psychische , werkelijke of vermeende pathologische toestand, hetzij de inenting.”;

Overwegende dat sommige categorieën zorgzoekenden, vooral dezen met zogenaamde functionele klachten voor dewelken de wetenschappelijke, proefondervindelijke geneeskunde weinig belangstelling heeft/onvoldoende middelen ter verhelpen ter beschikking heeft/inzet/wil inzetten baat kunnen hebben bij acupuncturebehandeling;

Overwegende dat bepaalde categorieën hulpzoekenden baat kunnen hebben bij de inbreng van acupuncture bovenop een door proefondervindelijke, wetenschappelijk onderbouwde reeds ingestelde behandeling;

Overwegende dat moet vermeden worden dat zorgzoekenden door toedoen van beoefenaars van de acupuncture dan wel door eigen toedoen te lang geheel of gedeeltelijk verstoken zouden kunnen zijn of blijven van hulp die voor hun bepaalde aandoening alleen kan komen van beoefenaars van de wetenschappelijk onderbouwde, proefondervindelijke geneeskunde;

Overwegende de wet betreffende “De rechten van de patiënt” van 22 augustus 2002 en gepubliceerd op 26 september 2002 die de beroepsbeoefenaars aangehaald in het KB 78 alsmede de beoefenaars van niet-conventionele praktijken bedoeld in de wet van 29 april 1999

CHAMBRE D'ACUPUNCTURE		KAMER ACUPUNCTUUR	
Avis de la Chambre d'acupuncture relatif à la liste des actes autorisés et/ou non autorisés pour les acupuncteurs		Advies van de Kamer voor acupunctuur betreffende de lijst met niet-toegestane en toegestane handelingen voor de acupuncturistenn	
CHAMBRE D'ACUPUNCTURE/2012/AVIS-K5	06/11/2012	KAMER ACUPUNCTUUR/2012/Advies-K5	

ont une incidence sur l'état de santé du patient, et qui déclare que ce dernier doit pouvoir bénéficier en toute autonomie du meilleur service possible en fonction des connaissances médicales (Art. 5) et "a droit, de la part du praticien professionnel, à toutes les informations qui le concernent et peuvent lui être nécessaires pour comprendre son état de santé et son évolution probable" (Art. 7, §1).

Considérant le vote par les membres de la chambre d'acupuncture en date du 6 novembre 2012 :

10 votes positifs
0 vote négatif
0 abstention

Avis

La Chambre d'Acupuncture rend comme avis à la Commission paritaire et conformément à la loi du 29 avril 1999 en ce qui concerne la liste des actes autorisés et non autorisés pour les acupuncteurs, ce qui suit :

1: le praticien de l'acupuncture, afin de s'aligner sur l'esprit de l'AR 78, se conformera dès lors aux directives et articles d'application de l'AR 78 afin d'éviter l'exercice improprie de l'une des professions apparaissant dans les articles 2, 21bis, 21quater.

2: le praticien de l'acupuncture, y compris le médecin praticien de l'acupuncture, réalisera lors du contact initial avec le consommateur de soins de santé, qui le consulte de sa propre initiative ou qui lui est renvoyé, un screening d'orientation pour vérifier si la problématique pour laquelle le consommateur de soins de santé vient le voir peut effectivement être traitée de façon souveraine par

(Wet Colla) viseert in het uitoefenen van activiteiten die ingrijpen op de gezondheidstoestand van de patiënt en stelt dat deze laatste in zelfbeschikking de best mogelijke dienstverstrekking in functie van de medische kennis moet kunnen ontvangen (Art. 5) alsook "recht heeft op alle hem betreffende informatie die nodig is om inzicht te krijgen in zijn gezondheidstoestand en de vermoedelijke evolutie ervan." (Art. 7, §1).

Gelet op de stemming door de leden van de kamer voor acupunctuur op 6 november 2012:

10 voor
0 tegen
0 onthouding

Advies

De Kamer voor Acupunctuur geeft als advies aan de paritaire Commissie en conform de wet van 29 april 1999 wat betreft de lijst met niet-toegestane en toegestane handelingen voor de acupuncturisten hetgeen volgt:

1: de beoefenaar van de acupunctuur zal, om zich te richten naar de geest van het KB 78, dus de richtlijnen en toepassingsartikelen van het KB 78 opvolgen om oneigenlijke uitoefening van één der beroepen zoals ze voorkomen in de artikelen 2, 21 bis, 21 quater te vermijden.

2: de beoefenaar van de acupunctuur, ook de geneesheer-beoefenaar van de acupunctuur, zal bij de initiële contactname met de zorgzoekende, die op eigen initiatief komt dan wel doorverwezen werd, een oriënterende screening uitvoeren om na te gaan of de problematiek waarvoor de zorgzoekende komt inderdaad soeverein door acupunctuur kan

CHAMBRE D'ACUPUNCTURE		KAMER ACUPUNCTUUR	
Avis de la Chambre d'acupuncture relatif à la liste des actes autorisés et/ou non autorisés pour les acupuncteurs		Advies van de Kamer voor acupuncture betreffende de lijst met niet-toegestane en toegestane handelingen voor de acupuncturistenn	
CHAMBRE D'ACUPUNCTURE/2012/AVIS-K5	06/11/2012	KAMER ACUPUNCTUUR/2012/Advies-K5	

l'acupuncture ou s'il est préférable de le faire en collaboration avec ou de renvoyer le patient à un praticien de la médecine expérimentale fondée sur la science. Un enregistrement détaillé des résultats et considérations doit obligatoirement être versé au dossier du consommateur de soins de santé par l'acupuncteur. La formulation de cet enregistrement (bilan) doit être réalisée à la fois en termes propres à l'école du praticien de l'acupuncture et en termes propres à la médecine occidentale. Compte tenu notamment du fait que le praticien de l'acupuncture, en fonction de sa formation préalable et de sa qualification quant à l'exercice de pratiques pertinentes dans le domaine des soins de santé (cf. AR 78, art. 2, 21bis et 21quater), n'a parfois pu acquérir que des connaissances très réduites en la matière, il/elle devra prendre la décision de solliciter une aide/un avis auprès de praticiens de la médecine expérimentale fondée sur la science de façon à éviter tout risque pour le consommateur de soins de santé (principe du "Primum non nocere").

3: dans la même optique qu'au point 2, le praticien de l'acupuncture s'engagera à vérifier régulièrement pendant la période d'administration de l'acupuncture si la stratégie initiale de traitement ne doit pas être revue avec, si nécessaire, le recours à l'aide de/le renvoi à des praticiens de la médecine expérimentale fondée sur la science, de même qu'à tenir de tout cela un compte rendu extensif avec motivation dans le dossier du consommateur de soins de santé.

4: le praticien de l'acupuncture s'abstiendra de commencer ou de prolonger des sessions d'acupuncture lorsque le consommateur de soins de santé, malgré le conseil clair et explicite du praticien de l'acupuncture, refuse d'accepter les

aangepakt worden dan wel of dit best gebeurt in samenwerking met of door doorsturen naar een beoefenaar van de wetenschappelijk onderbouwde, proefondervindelijke geneeskunde. Een gedetailleerde registratie van de bevindingen en afwegingen wordt verplicht door de acupuncturist in het dossier van de zorgzoekende aangebracht. De formulering van deze registratie (bilan) gebeurt zowel in termen eigen aan de school van de acupuncturebeoefenaar als in termen eigen aan de westerse geneeskunde. Mede wegens het feit dat de beoefenaar van de acupuncture, afhankelijk van zijn vooropleiding en kwalificatie met betrekking tot het uitoefenen van praktijken relevant in de gezondheidszorg (cfr. KB 78, Art. 2, 21 bis en 21 quater) soms maar zeer beperkte kennis ter zake heeft kunnen opbouwen, zal hij/zij de beslissing tot invoeren van hulp/advies bij beoefenaars van de wetenschappelijk onderbouwde proefondervindelijke geneeskunde zodanig nemen dat ieder risico voor de zorgzoekende wordt vermeden (het "Primum non nocere" principe).

3: in dezelfde geest als in punt 2 zal de beoefenaar van de acupuncture gedurende de acupuncturetoedieningsperiode regelmatig nazien of de initiële behandelingsstrategie niet moet herzien worden met zonodig hulp invoeren van/verwijzen naar beoefenaars van de wetenschappelijk onderbouwde proefondervindelijke geneeskunde en ook hiervan een extensief motiverend verslag in het dossier van de zorgzoekende aanhouden.

4: de beoefenaar van de acupuncture zal zich ervan onthouden acupunctuursessies op te starten of verder te zetten indien de zorgzoekende, niettegenstaande expliciete en duidelijke raad van de beoefenaar van de

CHAMBRE D'ACUPUNCTURE		KAMER ACUPUNCTUUR	
Avis de la Chambre d'acupuncture relatif à la liste des actes autorisés et/ou non autorisés pour les acupuncteurs		Advies van de Kamer voor acupuncture betreffende de lijst met niet-toegestane en toegestane handelingen voor de acupuncturistenn	
CHAMBRE D'ACUPUNCTURE/2012/AVIS-K5	06/11/2012	KAMER ACUPUNCTUUR/2012/Advies-K5	

limitations ou l'impossibilité de l'acupuncture de remédier à ses souffrances et à ses problèmes et refuse de la sorte d'aller consulter/d'accepter l'aide de praticiens de la médecine expérimentale fondée sur la science.

5: le praticien de l'acupuncture conservera pour tout consommateur de soins de santé un dossier dans lequel le praticien de l'acupuncture, selon l'école et le schéma de pensée dans lesquels il a été formé et sur lesquels il s'appuie pour définir sa prise en charge par l'acupuncture d'un consommateur de soins de santé spécifique, il tiendra un compte rendu argumenté de l'approche de soins globale et de chaque session. Ce dossier doit être versé à un éventuel dossier de soins existant dont l'origine remonte à des actes initiés auprès du patient par le praticien de l'acupuncture en sa qualité de dispensateur de soins de santé de l'une des catégories citées dans l'AR 78 aux articles 2, 21bis, 21quater.

6: il est interdit à un prestataire appartenant à l'une des catégories citées dans l'AR 78 aux articles 2, 21bis, 21quater, d'attester et de porter en compte une session d'acupuncture comme une prestation de/propres à cette catégorie.

7: le praticien de l'acupuncture, en vertu des exigences de la loi sur "Les droits du patient", se gardera de formuler au(x) consommateur(s) de soins de santé des thèses et allégations insuffisamment étayées par la recherche expérimentale fondée sur la science, et ceci tant en paroles et par écrit que par l'intermédiaire de sites web personnels et de sites web d'associations coupes. Le praticien de l'acupuncture informera

acupuncture, weigert de beperkingen of de onmogelijkheid van de acupuncture in te zien om zijn lijden en problemen te verhelpen en zodoende weigert op consult te gaan bij/hulp te aanvaarden van beoefenaars van de wetenschappelijk onderbouwde proefondervindelijke geneeskunde.

5: de beoefenaar van de acupuncture zal voor iedere zorgzoekende een dossier aanhouden waarin de beoefenaar van de acupuncture op basis van de school en het gedachtengoed waarin hij gevormd is en waarop hij zich steunt om zijn acupuncturaanpak bij een specifieke zorgzoekende uit te lijnen een beargumenteerd verslag aanhoudt van de globale zorgaanpak en van iedere sessie. Dit dossier moet ingeschoven worden in een eventueel bestaand zorgdossier dat zijn oorsprong vond in handelingen die bij de patiënt werden geïnitieerd door de acupunctuurbeoefenaar in zijn/haar hoedanigheid van zorgverlener van een categorie zoals ze zijn vermeld in het KB 78 onder de artikelen 2, 21 bis, 21 quater.

6: een acupuncture sessie mag door een verstrekker behorende tot één der categorieën zoals ze zijn vermeld in het KB 78 onder de artikelen 2, 21 bis, 21 quater niet geattesteerd en aangerekend worden als een verstrekking van/eigen aan die categorie.

7: de beoefenaar van de acupuncture zal op basis van de vereisten van de "Wet op de rechten van de patiënt" zich hoeden naar de zorgzoekende(n) toe onvoldoende door wetenschappelijk onderbouwd proefondervindelijk onderzoek gefundeerde stellingen en claims te verwoorden en dit zowel in woord en geschrift als via persoonlijke websites als websites van overkoepelende verenigingen. De beoefenaar van de

CHAMBRE D'ACUPUNCTURE		KAMER ACUPUNCTUUR	
Avis de la Chambre d'acupuncture relatif à la liste des actes autorisés et/ou non autorisés pour les acupuncteurs		Advies van de Kamer voor acupuncture betreffende de lijst met niet-toegestane en toegestane handelingen voor de acupuncturistenn	
CHAMBRE D'ACUPUNCTURE/2012/AVIS-K5	06/11/2012	KAMER ACUPUNCTUUR/2012/Advies-K5	

le consommateur de soins de santé de sa/ses qualification(s) précise(s) en tant que dispensateur de soins en tenant compte des catégories définies dans l'AR 78 et dans la loi du 29 avril 1999 relative aux pratiques non conventionnelles, de même que sur le caractère encore spéculatif des théories avancées justifiant l'efficacité de la prise en charge proposée, en indiquant la manière dont cette efficacité a été établie.

acupuncture zal de zorgzoekende inlichten over zijn precieze kwalificatie(s) als zorgverlener rekening houdend met de categoriseringenvat in het KB 78 en de wet van 29 april 1999 betreffende de niet-conventionele praktijken alsmede over het nog speculatief karakter van de aangehaalde theorieën onderliggend aan de effectiviteit van de voorgestelde aanpak met aangeven van de manier waarop die effectiviteit werd bepaald.

Michel Van Hoegaerden

Vice-Président de la commission paritaire des pratiques non conventionnelles - président de la séance en l'absence du Dr Cuypers – Président

Ondervoorzitter van de paritaire commissie voor niet-conventionele praktijken – voorzitter van de vergadering in afwezigheid van Dr. Cuypers - Voorzitter